

爱情金句
双语呈现

英语诵读
全彩插画

李文昊
（美）金姆
著

我的枕边 英语书：

升级版

刹那花开，
你我邂逅美丽

Life is the flower and
love is the honey.

479篇深刻隽永的英文短文，
细读爱情的甜蜜与忧伤！



一扫就能听

李文昊
「美」金姆
著

我的枕边 英语书：

升级版

刹那花开，
你我邂逅美丽

图书在版编目 (CIP) 数据

我的枕边英语书:升级版. 刹那花开, 你我邂逅美丽: 汉英对照 / 李文昊, (美) 金姆著. — 南京: 江苏凤凰科学技术出版社, 2016.1
(易人外语)
ISBN 978-7-5537-5719-3

I. ①我… II. ①李… ②金… III. ①英语—阅读教学—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第279910号

我的枕边英语书: 刹那花开, 你我邂逅美丽 (升级版)

| | |
|------|-----------|
| 著 者 | 李文昊 【美】金姆 |
| 责任编辑 | 张远文 葛 昀 |
| 责任监制 | 曹叶平 周雅婷 |

| | |
|-------|---|
| 出版发行 | 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰科学技术出版社 |
| 出版社地址 | 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009 |
| 出版社网址 | http://www.pspress.cn |
| 经 销 | 凤凰出版传媒股份有限公司 |
| 印 刷 | 北京旭丰源印刷技术有限公司 |

| | |
|-----|---------------------|
| 开 本 | 880 mm×1230 mm 1/32 |
| 印 张 | 8.5 |
| 字 数 | 280000 |
| 版 次 | 2016年1月第1版 |
| 印 次 | 2016年1月第1次印刷 |

| | |
|------|------------------------|
| 标准书号 | ISBN 978-7-5537-5719-3 |
| 定 价 | 35.00元 (含光盘) |

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。

目录 CONTENTS



| | |
|------------------|-----|
| 使用说明 | 3 |
| 生命如花，爱情似蜜 | 5 |
| 初恋的甜蜜 | 18 |
| 相思的凄美 | 32 |
| 暗恋，无言的痛苦 | 47 |
| 热恋，内心的煎熬 | 62 |
| 失恋，生命的惆怅 | 77 |
| 爱情需要无私的奉献 | 92 |
| 如果我爱你 | 107 |
| 你是我心中的宝 | 124 |
| 爱情是盲目的 | 145 |
| 爱情，亦有波折 | 158 |
| 爱过，才没有遗憾 | 169 |
| 爱情，生活的提神剂 | 182 |
| 真爱，永恒 | 197 |
| 分手，无言的结局 | 218 |
| 真爱，无需用言语表达 | 233 |
| 真爱需要等待 | 245 |
| 真爱，无价 | 258 |



爱情，是我们生命中动人的乐章。在青春岁月里，总是不断上演着动人的爱情故事，那些让我们无法忘怀的心路历程，在时间的沉淀下散发出阵阵馨香。往事终究会成为回忆，但那些唯美动人的文字，会为我们记录下爱情的酸甜苦辣。总会有一本书把你带入爱情的世界，让你感受其中的点点滴滴。有爱的心，永不老去。

为了让读者在欣赏优美文字的同时提高英语水平，我们编写了这本《我的枕边英语书：刹那花开，你我邂逅美丽（升级版）》。本书文字优美生动，共计**479**个小节。每天读一句、每天学一句、每天记一句，日积月累，你的英文表达能力一定能够逐步提高，并且因此持久受益。

本书编排合理，共分为**18**章，从**18**种角度对爱情进行阐述，内容包括“生命如花，爱情似蜜”“初恋的甜蜜”“相思的凄美”“真爱需要等待”等，书中的每个句子都能深入到读者内心。而且每个小节都由“爱情箴言”“**For you**”“**Words and Phrases**”三大部分组成。“爱情箴言”让你感受爱情的动人和凄美；“**For you**”用同样动人的文字，让你身临其境地体会唯美的爱情，引起内心的共鸣；“**Words and Phrases**”精选英语中的高频词汇，让你在阅读的同时，不知不觉扩大词汇量。

本书的特色在于所收录的句子均来源于英语美文或诗歌，让读者在深切感受爱情滋味的同时学到优美的英语句子。当然，在编写的过程中难免会有疏漏或不当之处，希望广大读者能多提宝贵意见！

编者语

目录 CONTENTS



| | |
|------------------|-----|
| 使用说明 | 3 |
| 生命如花，爱情似蜜 | 5 |
| 初恋的甜蜜 | 18 |
| 相思的凄美 | 32 |
| 暗恋，无言的痛苦 | 47 |
| 热恋，内心的煎熬 | 62 |
| 失恋，生命的惆怅 | 77 |
| 爱情需要无私的奉献 | 92 |
| 如果我爱你 | 107 |
| 你是我心中的宝 | 124 |
| 爱情是盲目的 | 145 |
| 爱情，亦有波折 | 158 |
| 爱过，才没有遗憾 | 169 |
| 爱情，生活的提神剂 | 182 |
| 真爱，永恒 | 197 |
| 分手，无言的结局 | 218 |
| 真爱，无需用言语表达 | 233 |
| 真爱需要等待 | 245 |
| 真爱，无价 | 258 |

使用说明 User's Guide

| | |
|-----------------|-----|
| 初恋的甜蜜 | 18 |
| 相思的凄美 | 32 |
| 暗恋，无言的痛苦 | 47 |
| 热恋，内心的煎熬 | 62 |
| 失恋，生命的惆怅 | 77 |
| 爱情需要无私的奉献 | 92 |
| 如果我爱你 | 107 |
| 你是我心中的宝 | 124 |
| 爱情是盲目的 | 145 |
| 爱情，亦有波折 | 158 |
| 爱过，才没有遗憾 | 169 |

1. 内容全面，涉及面广

本书从18个角度对爱情进行解读，涉及初恋、暗恋、热恋、失恋等多个话题，用经典唯美的英文句子，让读者感受爱情的点点滴滴。

Being with you is like walking on a very clear morning.
和你在一起，就像在一个阳光明媚的早晨漫步。

For you
The feeling of being with the beloved one is always the best, just like walking on a sunny morning. The happy time is always so beautiful. 和相爱的人在一起的感觉永远是美好的，就像在一个阳光明媚的早晨漫步。幸福时光，总是如此美好。



Words and Phrases
walk [wɜ:k] v. 散步，步行 walking stick 手杖，拐杖
walkway ['wɔ:kweɪ] n. 人行通道，步道 walker ['wɜ:kə] n. 步行者，散步的人
walking ['wɔ:kiŋ] n. 行走，步行 sidewalk ['saɪdweɪk] n. 人行道
walk-on ['wɔ:kən] n. 龙套角色 clear [kleə] adj. 干净的，清晰的

2. 语言优美，情感真挚

本书以简短的“爱情箴言”开篇，通过优美的文字和细腻的表达向读者讲述那些或甜蜜、或伤感的爱情感悟，让人情不自禁深陷其中。

Every morning when I get up, you and sunshine are both here, and this is the life I want to live.
每天早晨睁开眼，看到你和阳光都陪伴在我身边，这就是我所想要的生活。

For you
There's always full of sunshine in my heart when you are with me. Every morning when I get up, sunshine and the sweetheart are with me. This is just called happiness, and nothing else can replace it. 拥有你的日子里，心情永远是那么阳光灿烂。每天早晨睁开眼，看到的是清晨的阳光和身边最爱的人。这就是幸福，无可替代。

Words and Phrases
get up 起床 beside [br 'saɪd] prep. 在……旁边 replace [rɪ 'pleɪs] v. 代替，取代
replaceable [rɪ 'pleɪsəbəl] adj. 可替换的 irreplaceable [ɪrɪ 'pleɪsəbəl] adj. 不可替换的
replacement [rɪ 'pleɪsmənt] n. 替换，更换 superwoman [ˌsu:pəw 'meɪn] n. 女强人，更替

3. 阐述生动形象，意境唯美

“For you”是对开篇句子的阐述，便于读者更好地理解 and 体会句中的内涵。其表达优美、详尽，使人置身于情境之中。

4.中英文对照, 便于学 习和记忆

书中每个句子都有地道的双语表达, 让读者在阅读的同时, 掌握各种英文表达技巧, 并且在不知不觉中提升个人修养。

I am forever yours, and I will love you for even longer.
我永远都是你的。而我对你的爱会更加持久。

For you

"I am forever yours, and I will love you for even longer." The promise about love will accompany us and make us upward forever.

"我永远都是你的。而我对你的爱会更加持久。"这句爱的誓言, 会永远伴随着我们, 让我们一直积极乐观地前行。

Words and Phrases

accompany [ə'kʌmpəni] n. 伴随, 跟着
upward ['ʌpwəd] adv. 向上, 上升



5.精选高频词汇, 重点 记忆

本书精选的单词和短语, 都是英语表达中的高频词汇, 让读者在欣赏优美句子的同时, 轻松扩大词汇量。

Time is too slow for those who wait, too swift for those who fear, too long for those who grieve, too short for those who rejoice, but for those who love, time is eternity.

对于等待的人, 时间是缓慢的; 对于恐惧的人, 时间是飞逝的; 对于伤心的人, 时间是漫长的; 对于快乐的人, 时间是短暂的; 而对于相爱的人, 时间则是永恒的。

For you

Time is fair to everyone. However, people who have different moods would have different feelings about the passing of time. To the persons who are in love, maybe a moment of happiness can last forever. 时间, 对于每个人来说都是公平的。然而, 不同心境的人对时间的感受却大不相同。对于相爱的人来说, 也许一瞬间的幸福就能永恒。

Words and Phrases

swift [swɪft] adj. 迅速的, 敏捷的, 反应快的 mood [muːd] n. 心情; 情绪

6.全彩插图, 阅读更添 意趣

精选唯美插图, 读者在品读优美爱情句子的同时, 还可以得到视觉上的享受、艺术上的熏陶, 让阅读变得更加简单、愉悦。

If you stay, I don't need heaven.

有你的相伴, 哪里都是天堂。

Words and Phrases

solter ['sɒltə] n. 光棍
lose its luster 失去它的光泽
Chopin [ʃə'pɒn] n. 萧邦
desolate ['desəleɪt] adj. 荒凉的, 凄凉的;
使愁惨, 使荒芜



For you

With the lover's company, anywhere is just like heaven. The whole world will lose its luster without him, and the most beautiful Chopin will be desolate. 有爱人的相伴, 无论身在何处都会如天堂。没有他相伴的日子, 世界一片黯淡。再美丽的萧邦, 也显得如此凄凉。



生命如花，爱情似蜜

Life Is Flower, While Love Is Honey



Life is the flower and love is the honey. With the wonder of your love, the sun above always shines.

人生如花，爱情似蜜。拥有爱情的惊喜，生活永远都是阳光灿烂。

Words and Phrases

honey ['hʌni] *n.* 蜜，蜂蜜

wonder ['wʌndə] *n.* 惊奇；惊叹

permanent ['pɜ:mənənt] *adj.* 永久性的；耐久的

permanence ['pɜ:mənəns] *n.* 永久；持久

lasting ['lɑ:stɪŋ] *adj.* 持久的

impermanent [ɪm'pɜ:mənənt] *adj.*

暂时的；非永久的

temporal ['tempərəl] *adj.* 时间的；暂存的；短暂的；非永恒的

For you

Our life is short, while our love is permanent. Are you really waiting for your beautiful love? If we have the wonder of love, the sun above always shines. 人生苦短，爱情恒久。你期待美丽的爱情吗？如果我们拥有爱情的惊喜，那么生活永远都是阳光灿烂。

Love is like a butterfly. It goes where it pleases and it pleases where it goes.

爱情似一只蝴蝶，飞向自己的心仪之所，把快乐带到那里。

For you

What is love? What does it look like? Have you felt the power of love? Sometimes, it is like a butterfly, and it pleases where it goes. 爱情是什么？爱情像什么？你感受过爱情的力量吗？有时，爱情似一只蝴蝶，把快乐带到所到之处。

Words and Phrases

butterfly ['bʌtəflaɪ] *n.* 蝴蝶 **bee** [bi:] *n.* 蜜蜂

power ['paʊə(r)] *n.* 力；力量；能力

dragonfly ['dræɡənflaɪ] *n.* 蜻蜓 **please** [pli:z] *v.* 高兴，欢喜

pleasure ['pleʒə] *n.* 愉快，快乐；满意；愉快的事情

pleasurable ['pleʒərəbəl] *adj.* 令人愉快的；舒适的



Love is a vine that grows into our hearts.

爱是长在我们心里的藤蔓。

For you

Once the seed of love is sown, it will germinate and become a vine quickly to tie the two loving hearts together. 一旦播撒下爱情的种子，它很快就会发芽并长成藤蔓，将两颗相爱的心紧紧缠绕在一起。

Words and Phrases

vine [vaɪn] *n.* 蔓；藤；攀爬植物
 ivy [aɪvɪ] *n.* 常春藤
 wisteria [wɪ'stɪəriə] *n.* 紫藤属植物
 seed [si:d] *n.* 种子
 seed corn 粮种
 germinate [dʒɜː'mɪneɪt] *v.* 发芽
 bud [bʌd] *n.* 芽；苞；花蕾



Love is a fabric that nature wove and fantasy embroidered. Love without end has no end.

爱情是方巾，它由自然编织，用幻想装饰。情悠意绵，漫无边际。

For you

Love is sweet while fantastic. What is love? Different people may have different opinions. Sometimes, love is just like a fabric that nature wove and fantasy embroidered. 爱情很奇特，也很甜蜜。爱情是什么？每个人都有不同的见解。有时，爱情是块方巾，它由自然编织，用幻想装饰。

Words and Phrases

fabric ['fæbrɪk] *n.* 织物；布 knit [nɪt] *v.* 编织；针织 knitwear ['nɪtweə(r)] *n.* 针织品
 weave [wi:v] *v.* 编；织 embroider [ɪm'brɔɪdə(r)] *v.* 刺绣；绣花
 embroidery [ɪm'brɔɪdəri] *n.* 刺绣；刺绣品 thimble ['θɪmbl] *n.* 顶针 stitch [stɪtʃ] *n.* 针脚

5

I'm like a chocolate, melting in your mouth. Maybe love is so simple, just one look, an action. But that moment, the air is full of love indeed.

我像一块巧克力，在你的口中融化。爱情或许就是这么简单，一个眼神，一个动作，就会在那一刻让空气充满爱的味道。

Words and Phrases

chocolate ['tʃɒklət] *n.* 巧克力；巧克力糖

candy ['kændi] *n.* 糖果

butterscotch ['bʌtəskɒtʃ] *n.* 奶油糖果

melt [melt] *v.* 融化；溶化

indeed [in'di:d] *adv.* 确实；真正地

romantic [rəʊ'mæntɪk] *adj.* 浪漫的

romantic relationship 恋爱关系

attached [ə'tætʃt] *adj.* 依恋的，爱慕的

For you

If we love someone, our heart is always filled with him. And it will not be very romantic. Sometimes love is so simple, just one look, an action, but that moment, the air is full of love indeed. 如果我们爱着一个人，总会时时刻刻把他装在心里，却不一定要多浪漫。爱情有时就是这么简单，一个眼神，一个动作，就会在那一刻让空气充满爱的味道。

6

Love is like the sun coming out of the clouds and warming your soul.

爱情就像拨开云层的太阳，温暖你的心灵。

For you

The sun is very important for our life. It can give us light and warmth. If we have the sun, the life turns colorful. Love is the sun in our life, which can warm our body and heart. When we have love, we feel very sweet. 太阳对我们的生活至关重要，它给我们光明和温暖。若有太阳相伴，我们的生活就会多姿多彩。爱情就是我们生活中的太阳，温暖我们的身心。有了爱情，我们就会倍感甜蜜。



Words and Phrases

come out of 从……出来 soul [səʊl] *n.* 灵魂；心灵

soulful ['səʊlfɪ] *adj.* 心灵上的；精神上的 soul mate 知己；挚友 light [laɪt] *n.* 光明；光

spotlight ['spɒtlaɪt] *n.* 聚光灯

Love is not a matter of counting the days. It's making the days count.

爱情不是数日子，它让每一天都变得有意义。

For you

Love will become sweeter than before with the passing of days. We are no longer lonely because of love. And we live a full life because love makes the days count. 日子一天天过去，爱情更加甜蜜。因为爱情，我们不再孤单。因为爱情使每一天都变得有意义，我们也生活得更加充实。

Words and Phrases

count [kaunt] *v.* 计算；数

count as 当做

countable ['kauntəbl] *adj.* 可数的

alone [ə'ləun] *adj.* 孤单的，孤独的

leave...alone 放弃……；不打扰……

abundant [ə'bʌndənt] *adj.* 丰富的；大量的

plentiful ['plentɪfl] *adj.* 丰富的；大量的



The love which consists in this, that two solitudes protect and greet each other.

孤独两个人，彼此守护，互相关心，这就是爱情。

For you

Have you ever suffered from the solitude? But it is short, because you will find your love in the end. The love which consists in this, that two solitudes protect and greet each other. Then the sweetness is everywhere. 你是否深刻体会过孤独？孤独只是暂时的，因为你终会找到你的另一半。爱情就是两个孤独的人，彼此守护，相互关心。于是，到处都是甜蜜的味道。

Words and Phrases

consist [kən'sɪst] *v.* 与……一致；在于；并存，并立 consist in 在于；存在于

sufferance ['sʌfərəns] *n.* 忍耐 solitude ['sɒlɪtju:d] *n.* 孤独

loneliness ['ləʊnlnɪəs] *n.* 孤独；寂寞

To get into the love gate is sweet, and it can never be brought to the end.

进入爱的大门是甜美的，这份甜美永远不会结束。

Words and Phrases

gate [gert] *n.* 大门；入口

sweetness [swi:tənəs] *n.* 甜蜜；甜味；美味；悦耳

taste [teist] *v.* 尝，尝味

taste bud 味蕾

tasty ['tersti] *adj.* 美味的；可口的

tasting ['teistɪŋ] *n.* 品尝

taster ['teiste(r)] *n.* 品尝员；品酒师

For you

The most wonderful thing in life is the sweet love. But if we are outside the door, we will taste nothing about love. Only when we get into the love gate, we can taste the sweetness of it, and it can never be brought to the end. 人生中最美好的事莫过于那甜美的爱情。但如果我们只在爱情的门外，就永远体会不到里面的精彩。只有走进去才能体味到爱情的甜美，而这份甜美永远不会结束。

10

It's sweet to love you, so precious, I disdained the situation with regard emperors swap.

你甜蜜的爱，是珍宝，如此美好。即使是王位，我也不愿用之交换。

For you

Love is like the spring water, gurgling wonderfully. Have you ever felt just like this? The love is so sweet that I disdain the situation with regard emperors swap. 爱情，像那春天里的泉水，汩汩流出，美妙至极。你是否也曾有此感受？爱是如此美好，即使是王位，我也不愿用之交换。



Words and Phrases

disdain [dis'deɪn] *v.* 鄙视；不屑于 despise [di'spaɪz] *v.* 鄙视，蔑视

emperor ['emprə] *n.* 皇帝，君王 empress ['emprɪs] *n.* 女皇；皇后

dynasty ['dɪnəsti] *n.* 王朝，朝代 swap [swɒp] *n.* 交换

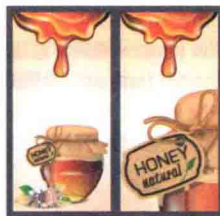
switch [swɪtʃ] *n.* 改变，转变 flow [fləʊ] *v.* 流，流动

Love is sweet, just like honey. If you could swallow, you feel that you are in heaven.

爱是甜蜜的，像蜂蜜。吞下去，甜在心底。

For you

In the deep heart, the special one is always the person whom we want most. His appearance would always bring us rejoicing. Although his words are bland, we feel that we are in heaven. 在心灵的深处，那个特别的人总是让我们深深地牵挂着。他的出现，总能给我们带来欣喜。他的话虽然听起来平淡无奇，也会甜在我们的心底。



Words and Phrases

swallow ['swoləu] *v.* 吞; 咽 appearance [ə'piərəns] *n.* 外表; 出现
feature [fi:tʃə] *n.* 容貌; 特征 visage ['vi:ʒɪdʒ] *n.* 脸; 容貌

I sent you a rosy wreath, not so much honouring you, as giving it a hope that there it could not be withered.

我送了你一个玫瑰花环，与其说是对你的尊敬，不如说是一份真心，有了这份真心，它将永不枯萎。

For you

When we meet someone we like, it produces love. And the love is like the sweet nectar which the bees gather. 遇见了喜欢的人，就有了爱情，而这份爱就如蜜蜂采的蜜那样甜美无比。

Words and Phrases

light up 照亮; 点燃 shooting star 流星
starry ['stɑ:ri] *adj.* 布满星星的 starlit ['stɑ:lit] *adj.* 星光闪耀的
meteor shower 流星雨 appear [ə'piə(r)] *v.* 出现; 露出; 显现

My lover, you are like a flower, so sweet and pure and fair.

我的爱人，你就像那鲜花，十分甜美、纯净、秀雅。

Words and Phrases

pure bred 纯种

fun [fʌn] *n.* 嬉笑；逗乐；玩笑

funny [ˈfʌni] *adj.* 滑稽的；有趣的；可笑的



For you

Clouds will move with the wind; fish can swim in the water. Because of you, life is full of fun. And the lover, you are like a flower, so sweet and pure. 有了风，云会动；有了水，鱼会游；有了你，生活充满了乐趣。爱人，你就像鲜花，那甜美、纯净。

I'm just a sunflower, waiting for my only sunshine.

我只是一株向日葵，期待着属于自己的那缕阳光。

For you

The earth is turning, as the life is changing. But our persistence for the beautiful love would never change. We are just like a sunflower, waiting for our only sunshine. 地球在转，人生在变，但我们对美好爱情的执着永远不会变。我们就像一株向日葵，期待着属于自己的那缕阳光。

Words and Phrases

sunflower [ˈsʌnflaʊə(r)] *n.* 向日葵 chrysanthemum [kriˈsænθəməm] *n.* 菊花

begonia [brɪˈɡəʊniə] *n.* 秋海棠 hibiscus [hiˈbɪskəs] *n.* 木槿；芙蓉

tulip [ˈtjuːlɪp] *n.* 郁金香 cornflower [kɔːnflaʊə(r)] *n.* 矢车菊

water lily 睡莲 gardenia [ɡɑːˈdiːniə] *n.* 栀子花

Venus is the world's second sun; where she greets, there will be a spring in the air.

爱神是世界上的第二轮太阳，只要有她在的地方，便会充满春意和生机。

For you

Love is a bright color in our life, warm, thorough, dazzling...The dark days will become bright with the presence of love. Because of love, we believe that where she greets, there will be a spring in the air. 爱，是我们生命中的一抹亮色，温暖、透彻、耀眼……有了爱，灰暗的日子也会熠熠生辉。因为有爱，我们坚信：只要有她在的地方，便会充满春意和生机。

Words and Phrases

Venus ['vi:nəs] *n.* 维纳斯（罗马神话中的爱神） greet [gri:t] *v.* 问候；致敬
thorough ['θʌrə] *adj.* 透彻的 presence ['prezns] *n.* 出席；存在；到场
present ['preznt] *adj.* 出席的；现在的 attend [ə'tend] *v.* 出席；参加
attender [ə'tendə] *n.* 按规定常到的人；常客

I feel happy at times when we have had angry words but those have been kissed away.

当我们因有分歧而愤怒时，美好的吻会让它消失殆尽，心里也会倍感甜蜜。

For you

Only you would know how wonderful it is to love someone. The love will be thick naturally when it is deep. You may have had angry words with your lover, but those have been kissed away. Then you will find that it is really a great kind of happiness. 爱一个人有多美好，只有自己最清楚。情到深处自然浓。当和爱人因有分歧而愤怒时，美好的吻会让它消失殆尽，你会发现那真的是一种幸福。



Words and Phrases

smooch [smu:tʃ] *n.*（尤指慢舞时）接吻拥抱 buss [bʌs] *v. & n.* 接吻
naturally ['nætʃrəli] *adv.* 自然地；天然地 naturalism ['nætʃrəlizəm] *n.* 自然主义